

ČESKÁ REPUBLIKA  
CZECH REPUBLIC

ŘÍZENÍ LETOVÉHO PROVOZU ČR, s.p.  
Středisko AIM  
AIR NAVIGATION SERVICES OF THE C.R.  
AIM Centre

Navigační 787  
252 61 Jeneč

AIP  
AIRAC AMDT

5/24

PUBLICATION DATE: 2 MAY 24

+420 220 372 841  
+420 220 372 702  
aim@ans.cz  
https://aim.rlp.cz

1) Datum účinnosti

Tato AIRAC AMDT nabývá účinnosti **0000 UTC** dne **13 JUN 24**. V tento den zařaďte do AIP ČR přiložené strany.

2) Tato AIP AIRAC AMDT obsahuje:

- PRAHA/Ruzyně (LKPR) - odstranění stání 4A ze seznamu stání vybavených VDGS, úprava stání na mapách.

1) Effective date

This AIRAC AMDT becomes effective at **0000 UTC** on **13 JUN 24**. Insert the attached pages into the AIP CR on this day.

2) This AIP AIRAC AMDT includes:

- PRAHA/Ruzyně (LKPR) - stand 4A withdrawn from the list of VDGS-equipped stands, stands updated in charts.

3) Zrušte následující strany  
Destroy the following pages

AD	AD 2-LKPR-7	16 MAY 24
	AD 2-LKPR-16	5 OCT 23
	LKPR AD 2-19-1	5 OCT 23
	LKPR AD 2-20-1	13 JUL 23
	LKPR AD 2-21-1	30 NOV 23

Zařaďte následující strany  
Insert the following pages

AD	AD 2-LKPR-7	13 JUN 24
	AD 2-LKPR-16	13 JUN 24
	LKPR AD 2-19-1	13 JUN 24
	LKPR AD 2-20-1	13 JUN 24
	LKPR AD 2-21-1	13 JUN 24

4) Ruční opravy: NIL

5) Proved'te záznam této AIP AIRAC AMDT do GEN 0.2.

6) Následující publikace jsou zahrnuty do této AIP AIRAC AMDT a tím zrušeny:

AIP SUP: NIL  
AIC: NIL

Následující NOTAMy jsou zahrnuty do této AIP AIRAC AMDT a budou zrušeny NOTAMem.

NOTAM: NIL

4) Hand amendments: NIL

5) Record this AIP AIRAC AMDT to GEN 0.2.

6) The following publications have been incorporated in this AIP AIRAC AMDT and therefore cancelled:

AIP SUP: NIL  
AIC: NIL

The following NOTAMs are incorporated in this AIP AIRAC AMDT. They will be cancelled by NOTAM.

NOTAM: NIL

- KONEC -

- END -



**LKPR AD 2.9 SYSTÉM VEDENÍ A ŘÍZENÍ POHYBU NA PLOŠE A ZNAČENÍ**  
**LKPR AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS**

1	Použité značení stání letadel, pojezdové vodící značky a znaky, vizuální navigační/parkovací systém pro jednotlivá stání letadel	Značení stání letadel na všech odbavovacích plochách. Prosvětlené příkazové a informační znaky. Vizuální navigační systém (VDGS) na stáních letadel č.1, 1A, 1B, 3, 3A, 3B, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 14A, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 22A, 22B, 23, 24, 24A, 24B, 26, 27, 28, 29, 30, 31 - další informace viz. LKPR AD 2.20.3.
	Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and marks, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Aircraft stand markings at all aprons. Illuminated mandatory instruction and information signs. The Visual Docking Guidance System (VDGS) on aircraft stands Nr. 1, 1A, 1B, 3, 3A, 3B, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 14A, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 22A, 22B, 23, 24, 24A, 24B, 26, 27, 28, 29, 30, 31 - for the next information see LKPR AD 2.20.3.
2	RWY a TWY - značky a světelné značení	RWY - <b>Značení:</b> Poznávací, osové, prahové, zaměřovacího bodu, dotykového pásma, postranní dráhové. <b>Světelné značení:</b> Postranní dráhová návěstidla, prahová návěstidla, koncová návěstidla - RWY 24, RWY 06, RWY 12, RWY 30 vnější prahové polopříčky - RWY 24 a RWY 30 osová návěstidla - RWY 24, RWY 06 návěstidla dotykové zóny - RWY 24 Ochranná návěstidla - RWY 06 a RWY 24 před křižovatkou s RWY 12. RETILS (Rapid Exit Taxiway Indicator Lights) na RWY 24 pro TWY D a na RWY 06 pro TWY L. TWY - <b>Značení:</b> Osové, postranní, vyčkávacího místa RWY na všech křížení TWY/RWY, mezilehlého vyčkávacího místa, příkazové, informační a výstražné. <b>Světelné značení:</b> Osová návěstidla na TWY A, A1, B, B1, B2, C, D, E, F, G (v úseku mezi TWY B a TWY F), H, H1, J, L (v úseku mezi RWY 06/24 a TWY F a v úseku mezi TWY Q a vyčkávacím místem CAT I před THR RWY 30), L1, Q (v úseku mezi TWY Q2 a výjezdem ze stání S19), R, Z. Postranní návěstidla na TWY G (v úseku mezi RWY 12/30 a TWY F), L (v úseku mezi TWY F a TWY Q), P, Q (v úseku mezi TWY L a TWY Q2), Q1, Q5, S, na všech výjezdech RWY 06/24 v úseku mezi RWY 06/24 a vyčkávacím místem pro CAT II/III. Ochranná návěstidla na vyčkávacích místech TWY A, B, C, D, E, F, G, L, P, R, Z po obou stranách.
	RWY and TWY markings and LGT	RWY - <b>Markings:</b> Ddesignation, centre line, THR, aiming point, touchdown zone, side stripe. <b>Lights:</b> RWY edge, RWY THR, RWY end - RWY 24, RWY 06, RWY 12, RWY 30 THR wing bars - RWY 24 and RWY 30 RWY centre line - RWY 24 and RWY 06 RWY touchdown zone - RWY 24 RWY guard lights - RWY 06 and RWY 24 in front of intersection with RWY 12. RETILS (Rapid Exit Taxiway Indicator Lights) on RWY 24 for TWY D and on RWY 06 for TWY L. TWY - <b>Markings:</b> Centre line, side strip, RWY holding positions on all intersection of TWY/RWY, intermediate holding positions, command, information and warning. <b>Lights:</b> centre line lights on TWY A, A1, B, B1, B2, C, D, E, F, G (in segment between TWY B and TWY F), H, H1, J, L (in segment between RWY 06/24 and TWY F and in segment between TWY Q and a holding point CAT I in front of THR RWY 30), L1, Q (in segment between TWY Q2 and S19 stand exit), R, Z. Edge lights on TWY G (in segment between RWY 12/30 and TWY F), L (in segment between TWY F and TWY Q), P, Q (in segment between TWY L and TWY Q2), Q1, Q5, S, on all exits of RWY 06/24 in the segment between of RWY 06/24 and holding point for CAT II/III. RWY guard lights at holding points TWY A, B, C, D, E, F, G, L, P, R, Z along both sides.
3	Stop příčky	Na TWY A, B, C, D, E, F, L, Z, RWY 30 - viz. AD 2-19-1. <i>Poznámka: Stop příčky na TWY D a TWY F před RWY 12/30 jsou v provozu v režimu H24.</i>
	Stop bars	On TWYs A, B, C, D, E, F, L, Z, RWY 30 - see AD 2-19-1. <i>Remark: Stop bars on TWY D and TWY F in front of RWY 12/30 are in operation H24.</i>
4	Poznámky Remarks	NIL

LKPR AD 2.10 LETIŠTNÍ PŘEKÁŽKY  
LKPR AD 2.10 AERODROME OBSTACLES

V prostorech přiblížení/vzletu In approach/TKOF areas			V prostoru přiblížení okruhem a na letišti In circling area and at AD		Poznámky Remarks
1			2		3
RWY/Prostor ve kterém se překážka nachází RWY/Area affected	Druh překážky Nadmořská výška Značení denní/noční Obstacle type Elevation Markings/LGT	Zeměpisné souřadnice Coordinates	Druh překážky Nadmořská výška Značení denní/noční Obstacle type Elevation Markings/LGT	Zeměpisné souřadnice Coordinates	
a	b	c	a	b	
<p>Podrobný popis význačných překážek je uveden na letištních překážkových mapách LKPR AD 2-25-1 a LKPR AD 2-25-3.</p> <p>Detailed description of significant obstacles is shown in LKPR AD 2-25-1 and LKPR AD 2-25-3 Aerodrome Obstacle Chart.</p>			radar na budově/ radar on a building 1352 ft/412 m LGTD	50 06 22,3 N 014 16 01,3 E (TWR)	
			telekomunikační věž/ telecommunication tower 1430 ft/436 m LGT	50 03 08,4 N 014 13 35,9 E (u obce/ in village Chýně)	
			stromy/trees 1296 ft/395 m	50 05 39,2 N 014 12 40,4 E (železniční nádraží/ railway station Jeneč)	
			telekomunikační věž/ telecommunication tower 1444 ft/440 m	50 03 04,4 N 014 16 58,9 E (Zličín)	

LKPR AD 2.11 POSKYTOVANÉ METEOROLOGICKÉ INFORMACE  
LKPR AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Příslušná meteorologická služebna Associated MET Office	PRAHA Ruzyně
2	Provozní doba MET služebna poskytující informace mimo provozní dobu Hours of service MET Office outside hours	H 24
3	Služebna odpovědná za přípravu předpovědí TAF Období platnosti, interval vydávání Office responsible for TAF preparation Periods of validity, interval of issuance	PRAHA 30 HR, vydáván každých / issued at intervals of 3 HR v / at 0200, 0500, 0800, 1100, 1400, 1700, 2000, 2300.
4	Druhy přístávacích předpovědí Interval vydávání Type of landing forecast Interval of issuance	TREND, vydáván / issued H24 každou půlhodinu v / every half an hour at H+00 a H+30.
5	Způsob poskytování briefingu/konzultace Briefing/consultation provided	Self-briefing pomocí webového rozhraní IBS ( <a href="http://ibs.rlp.cz/">http://ibs.rlp.cz/</a> ) v budově TWR ŘLP ČR, s.p., nebo telefonicky (viz GEN 3.5.4). Self-briefing via IBS system web interface ( <a href="http://ibs.rlp.cz/">http://ibs.rlp.cz/</a> ) in building TWR ANS CR or by phone (See GEN 3.5.4).
6	Letová dokumentace Používaný jazyk(y) Flight documentation Language(s) used	Viz řádek 5 Anglický, český (viz GEN 3.5.4) See line 5 English, Czech (See GEN 3.5.4)
7	Mapy a další informace k dispozici pro briefing nebo konzultaci Charts and other information available for briefing or consultation	Všechny standardní W/T, SW mapy, mapy relativní vlhkosti a produkty z WAFS, dále mapy W/T 2000 ft a W/T 3000 ft, SWL mapa, OPMET data. All standard WAFS charts (W/T, SW, Relative humidity) and products, plus W/T 2000 ft, W/T 3000 ft, and SWL chart, OPMET data.

## LKPR AD 2.20 PRAVIDLA PRO MÍSTNÍ PROVOZ

### 2.20.1 KOORDINOVANÉ LETIŠTĚ

2.20.1.1 Letiště Praha/Ruzyně je koordinované letiště. Proto pro všechny lety a jejich jakékoliv změny (vyjma letů při nouzovém přistání, letů souvisejících se záchranou lidského života, letů za účelem pátrání a záchrany) je nezbytné před uskutečněním letu žádat letištní slot pro přílet a odlet u koordinátora letiště na adrese:

Slotová koordinace Česká republika  
letiště Praha/Ruzyně  
P.O.Box 67  
160 08 Praha 6  
Česká republika

☎ 220 116 057

✉ PRGSP7X@prg.aero (zasílání žádosti o sloty - formát SCR, GCR)

✉ slot.coord@prg.aero (ostatní komunikace)

Provozní doba: H24

*Poznámka: viz. GEN 1.2, bod 1.2.1.8*

2.20.1.2 Na letišti Praha/Ruzyně je vybírán koordinační poplatek dle podmínek uvedených v GEN 4.1.7.

### 2.20.2 ŘÍZENÍ LETADEL POHYBUJÍCÍCH SE NA POHYBOVÉ PLOŠE

2.20.2.1 Na stáních 1, 3 až 7, 9 až 12, 14 až 24 a 26 až 31 se neposkytuje služba řízení. Letadlům je poskytována služba řízení v místě stání pouze v případě poruchy Visual Docking Guidance System nebo na vyžádání.

2.20.2.2 Na stáních 50 až 75 a E3 až E7 se letadla vozidlem FOLLOW ME nezavádí a bude jim poskytována služba řízení v místě stání.

2.20.2.3 Vjezd letadla do stání na vlastní pohon je povolen:

- pokud je v provozu Visual Docking Guidance System a nezobrazuje nápis "STOP" nebo
- pokud je v místě stání přítomna služba řízení.

2.20.2.4 V případě provozu za nízké dohlednosti budou letadla po přistání zavedena vozidlem FOLLOW ME z přilehlé TWY na příslušné stání, kde jim bude dále poskytnuta služba řízení v místě stání.

2.20.2.5 Služba řízení letadel na odbavovací ploše při výjezdu ze stání bude poskytována pouze na vyžádání.

2.20.2.6 Služba řízení letadel při výjezdu/ vjezdu ze/ na stání jiná, než jsou stání na odbavovacích plochách, bude poskytována pouze na vyžádání provozovatele nebo velitele letadla.

2.20.2.7 Během pojíždění po odbavovací ploše zodpovídá velitel letadla sám za zabránění střetnutí s jinými letadly, vozidly, osobami nebo předměty.

## LKPR AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS

### 2.20.1 CO-ORDINATED AIRPORT

2.20.1.1 Praha/Ruzyně Airport is a co-ordinated airport. Therefore for all flights and whatever their changes (except emergency landing, flights connected with human life saving, search and rescue flights) the slots for arrival and departure shall be requested before realization of flight from the airport co-ordinator at the address:

Slot Coordination of the Czech Republic  
Praha/Ruzyně Airport  
P.O.Box 67  
160 08 Praha 6  
Czech Republic

☎ +420 220 116 057

✉ PRGSP7X@prg.aero (sending slots requests - format SCR, GCR)

✉ slot.coord@prg.aero (other communication)

Operational hours: H24

*Note: see GEN 1.2, paragraph 1.2.1.8*

2.20.1.2 The co-ordination fee is collected at Praha/Ruzyně airport according to conditions defined in GEN 4.1.7.

### 2.20.2 CONTROL OF AIRCRAFT MOVING ON MOVEMENT AREA

2.20.2.1 The control service on stands from 1, 3 to 7, 9 to 12, 14 to 24 and 26 to 31 is not provided. The control service in the position of stand will be provided only in case of Visual Docking Guidance System failure or on request.

2.20.2.2 The aircraft will not be led to stands 50 to 75 and E3 to E7 by FOLLOW ME car and the control service will be provided in the position of stand.

2.20.2.3 Entry of aircraft to the stand using its own propulsion is allowed:

- if Visual Docking Guidance System is in operation and a sign "STOP" is not displayed or
- if the control service is present in the position of stand.

2.20.2.4 In case of Low Visibility Operation, after landing, the aircraft will be guided by the FOLLOW ME car from the adjacent TWY to the relevant stand where they will be provided further service at the stand.

2.20.2.5 The control service for aircraft leaving the stand on apron will be provided on request only.

2.20.2.6 The control service for aircraft leaving or intending to stand on stands other than stands on aprons will be given only on aircraft operator's or pilot-in-command's request.

2.20.2.7 While taxiing on the apron, the pilot shall assume full responsibility for avoiding collision with other aircraft, vehicles, persons or objects.

2.20.2.8 Z důvodu zvýšení propustnosti odbavovací plochy SEVER je provozovatel letiště (Letiště Praha, a.s.) oprávněn nařídít uvolnění stání a přetah letadla na jím určené náhradní odstavné/odbavovací stání v případech, kdy doba stání letadla na odbavovacím stání překročí 180 minut.

2.20.2.8 Because of increasing of apron NORTH capacity the airport operator (Prague Airport) is authorized to order releasing of a stand and towing of an aircraft to an alternative lay-by/apron stand if the aircraft occupies the apron stand for more than 180 minutes.

2.20.2.9 Na odbavovacích plochách LKPR je zakázáno provádění motorových zkoušek, vyjma stání E3 až E7 na odbavovací ploše VÝCHOD v režimu volnoběhu pro vrtulové letouny s rozpětím křídel max. 29 m v době od 0600 do 2200 (0500-2100).

2.20.2.9 Performance of engine test runs at the Aprons of LKPR is prohibited, with exception of stands from E3 to E7 on the apron EAST in engine idling speed for propeller aircraft with wingspan maximally 29 m in time from 0600 to 2200 (0500-2100).

### 2.20.3 VIZUÁLNÍ NAVÁDĚCÍ SYSTÉM (VDGS)

### 2.20.3 VISUAL DOCKING GUIDANCE SYSTEM (VDGS)

2.20.3.1 Na stáních 1, 1A, 1B, 3, 3A, 3B, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 14A, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 22A, 22B, 23, 24, 24A, 24B, 26, 27, 28, 29, 30, 31 je provozován vizuální naváděcí systém na odbavovací ploše.

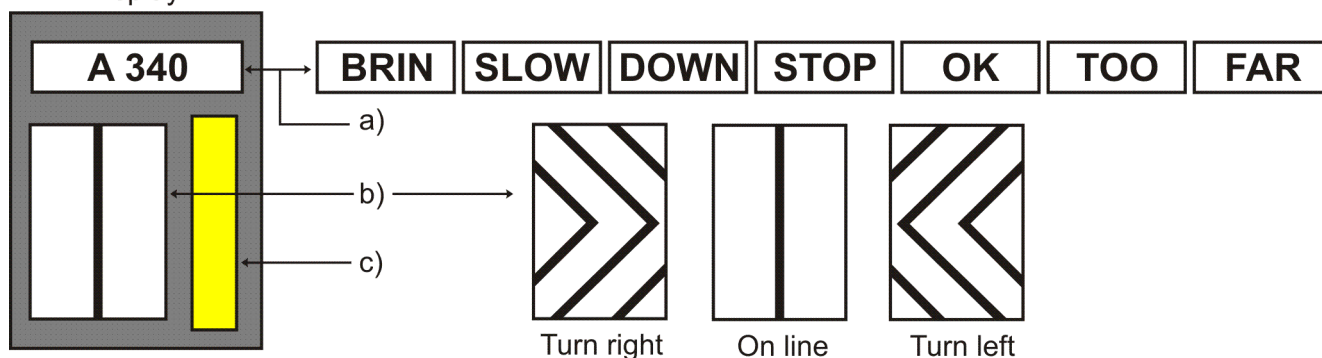
2.20.3.1 At stands 1, 1A, 1B, 3, 3A, 3B, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 14A, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 22A, 22B, 23, 24, 24A, 24B, 26, 27, 28, 29, 30, 31 the visual docking guidance system is operated on apron.

2.20.3.2 V případě provozu za nízké dohlednosti je vizuální naváděcí systém na odbavovací ploše uveden mimo provoz. Služba řízení na dotčených stáních je během provozu za nízké dohlednosti zajištěna vozidlem FOLLOW ME.

2.20.3.2 During low visibility operations the docking guidance system on apron is not available. The Guidance service for affected stands is provided by FOLLOW ME car during low visibility operation.

#### 2.20.3.3 Zobrazení Display

#### 2.20.3.3 Display



a) Displej zobrazující: Číslo stání, typ letadla, sérii letadla (v některých případech i počet dveří), číslo linky, "STOP/BRIN", "SLOW/DOWN", "STOP", "OK", "TOO/FAR", vzdálenost k místu zastavení, plánovaný čas odletu, destinaci, TOBT a TSAT. Časy jsou uváděny v UTC.

a) Display indicating: Stand number, aircraft type, aircraft series (in some cases also number of doors), line number, "STOP/BRIN", "SLOW/DOWN", "STOP", "OK", "TOO/FAR", distance to the stop position, estimated time of departure, destination, TOBT and TSAT. Times are in UTC.

b) Indikátor směrového vedení.

b) Centre line beacon: side in guidance.

c) Indikace vzdálenosti: indikátor je celý žlutý je-li letadlo vzdáleno alespoň 15 m od místa zastavení.

c) Closing rate indication. Fully yellow coloured closing rate indicator indicates that aircraft position is at least 15 m to stop position.